

# Clapets pare-fumée

## Type JZ-RS



JZ-RS avec module AS-i



Clapet pare-fumée,  
type JZ-RS,  
avec contre-cadre



JZ-RS avec servomoteur



Avec TROXNETCOM en option



### Empêcher la propagation des fumées

Les volets pare-fumée sont utilisés dans les locaux techniques de ventilation ou dans les gaines afin d'empêcher la propagation des fumées

- Débit de fuite du caisson conforme à la norme EN 1751, classe C
- Niveau de puissance acoustique et pression différentielle faibles
- La direction du flux d'air n'est pas primordiale
- Disponible dans des tailles standard et de nombreuses tailles intermédiaires

Équipement et accessoires en option

- Détecteur de fumée de gaine de type RM-O-VS-D ou RM-O-3-D
- Contre-cadre
- Intégration dans le système centralisé de gestion des bâtiments avec TROXNETCOM

Type		Page
JZ-RS	Informations générales	2,1 – 2
	Codes de commande	2,1 – 7
	Options associées	2,1 – 8
	Contre-cadre	2,1 – 13
	Détails d'installation	2,1 – 15
	Sélection rapide	2,1 – 16
	Données techniques	2,1 – 17
	Dimensions et poids	2,1 – 18
	Tailles – Raccordement de gaine	2,1 – 20
	Texte de spécification	2,1 – 22
	Informations de base et nomenclature	2.2 – 1

## Modèles

### Exemples de produits

#### Clapet pare-fumée JZ-RS-G avec servomoteur



Clapet pare-fumée avec servomoteur,  
trous à bord tombé des deux côtés

#### JZ-RS-G-R avec contre-cadre



#### JZ-RS avec module AS-i



### Description



Volet pare-fumée de type JZ-RS

### Application

- Les volets pare-fumée de type JZ-RS sont utilisés dans les locaux techniques de ventilation ou dans les gaines pour empêcher la propagation des fumées (conformément à la directive allemande sur les exigences en matière de protection anti-incendie pour les systèmes de ventilation, LüAR)
- Pour la rénovation des systèmes relative à la sécurité incendie
- Déclenchement possible par les détecteurs de fumée des gaines avec avis technique d'inspection générale du bâtiment
- Intégration dans le système centralisé de gestion des bâtiments avec TROXNETCOM

### Classification

- Avis technique d'inspection générale du bâtiment Z-78.4-51 du DiBt, Berlin, Allemagne (uniquement pour l'Allemagne)
- Débit de fuite du caisson conforme à la norme EN 1751, classe C
- Débit de fuite de la lamelle de guidage de l'air fermée à une pression différentielle de 40 Pa = 200 m<sup>3</sup>/h par m<sup>2</sup>
- Essais de longue durée: 10 000 cycles ouverture/fermeture

### Exécution

- Tôle galvanisée, trous angulaires des deux côtés, paliers en laiton
- G: trous à bord tombé des deux côtés

### Dimensions nominales

- Standard: B = 400 – 2000 mm (par incréments de 200 mm), H = 345 – 1995 mm (par incréments de 165 mm)
- Tailles R20: B = 357 – 1998 mm (par incréments de R20), H = 357 – 1998 mm (par incréments de R20er)

### Options associées

- Contre-cadre ER
- Détecteur de fumée
- TROXNETCOM

### Caractéristiques spéciales

- Niveau de puissance acoustique et pression différentielle faibles
- Lamelles profilées
- Peu de maintenance, exécution robuste
- Aucune pièce en silicone
- Disponible dans des tailles standard et de nombreuses tailles intermédiaires
- Les joints à cellules fermées respectent les règles d'hygiène

### Pièces et caractéristiques

- Cadre
- Lamelles
- Servomoteur à ressort de rappel
- Tringlerie extérieure
- Butée (profilé en V), côté B
- Joint latéral, côté H

### Caractéristiques de construction

- Caisson rectangulaire, soudé, épaisseur de matériau 1,25 mm
- Lamelles, épaisseur de matériau 1 mm, action opposée
- Brides des deux côtés, convient au raccordement de gaine, trous à bord tombé ou angulaires
- Servomoteur à ressort de rappel sur la 2<sup>de</sup> lamelle (pour toutes les tailles)
- Variable de pilotage en provenance du système centralisé de gestion du bâtiment BMS ou TROXNETCOM
- Tringlerie extérieure, robuste et durable, comprenant la bielle de raccordement et de bras horizontales
- Axes porte-lamelles, Ø12 mm, avec cran pour signaler la position de la lamelle
- Exécution et matériaux conformes avec la directive et les instructions UE pour utilisation en atmosphères potentiellement explosives (ATEX)
- Joints latéraux entre les lamelles régulières et le cadre
- La butée (profilé en V) assure l'étanchéité des lamelles du haut et du bas

### Matériaux et surfaces

- Le caisson, les lamelles et la butée (profilé en V) sont fabriqués en tôle galvanisée roulée ; brides des deux côtés avec trous angulaires
- Axes porte-lamelles, levier de commande et tringlerie extérieure en acier galvanisé
- Joint latéral en acier inoxydable
- Paliers en laiton

### Installation et mise en service

- La position de montage est indépendante du sens du flux d'air
- Avec lamelles horizontales
- Entre les gaines
- Sur les murs et les plafonds (avec contre-cadre)
- Avec ou sans contre-cadre
- Montage sans torsion
- Après le montage, le volet doit être accessible pour le contrôle, le nettoyage et la réparation
- Les gaines raccordées doivent inclure une trappe de visite

### Normes et directives

- 'Bau- und Prüfgrundsätze' [Principes de construction et de contrôle], édition 2/84
- Normes de maintenance DIN 31051 et EN 13305

### Maintenance

- Les clapets pare-fumée et les détecteurs de fumée des gaines doivent être entretenus régulièrement et fonctionner parfaitement de manière ininterrompue
- Pour maintenir ou rétablir le fonctionnement normal de l'appareil, observer les normes de maintenance DIN 31051 et EN 13305
- Les clapets pare-fumée doivent être entretenus au mois une fois par an
- Un rapport de maintenance doit être créé; les documents doivent être conservés pour référence
- La structure et les matériaux ne nécessitent aucun entretien

### Données techniques

<b>Dimensions nominales</b>	357 × 345 à 2000 × 1998 mm
<b>Plage de débit</b>	200 – 40 000 l/s ou 720 – 143 640 m <sup>3</sup> /h
<b>Pression différentielle statique maximale</b>	Jusqu'à 3000 Pa
<b>Température de fonctionnement</b>	de –20 à 150 °C

### Fonction

### Fonctionnement

Les clapets pare-fumée dotés d'une tringlerie extérieure ont des lamelles à action opposée. La tringlerie extérieure transfère le mouvement rotatoire synchrone du bras d'entraînement vers les lamelles. Ce type de tringlerie permet d'ouvrir et de fermer les grands clapets en toute sécurité. Les lamelles à action opposée se ferment à des vitesses variables à partir de la tringlerie comprennent un bras. Cela simplifie la fermeture et réduit la fuite d'air, clapet fermé.

### Représentation schématique de JZ-RS



- ① Caisson
- ② Lamelles opposées
- ③ Butée (profilé en V)
- ④ Servomoteur
- ⑤ Bras
- ⑥ Tringlerie extérieure
- ⑦ Joint latéral

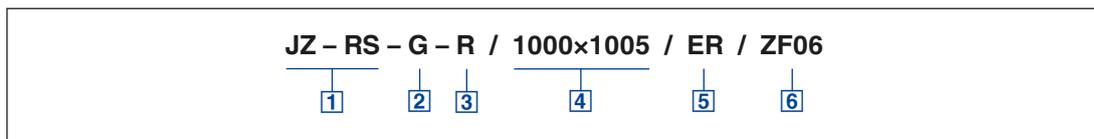
### Représentation schématique de JZ-RS avec contre-cadre



- ① Caisson
- ② Contre-cadre
- ③ Tringlerie extérieure
- ④ Servomoteur
- ⑤ Bras
- ⑥ Butée (profilé en V)
- ⑦ Lamelles opposées

### Codes de commande

### JZ-RS



#### 1 Type

**JZ-RS** Volet pare-fumée

#### 2 Exécution

Pas d'entrée: exécution standard  
**G** Trous à bord tombé des deux côtés

#### 3 Côté commande

**R** Côté droit  
**L** Côté gauche  
 (Si le côté commande n'est pas précisé dans la commande, R sera fourni.)

#### 4 Taille nominale [mm]

L x H

#### 5 Contre-cadre

Aucune indication: sans  
**ER** Avec (uniquement pour Exécution G)

#### 6 Options associées

**Servomoteur à ressort de rappel (fermé sans tension), IP 54**

**ZF06** 24 V CA / CC

**ZF07** 24 – 240 V CA

**ZF08** 24 V CA / CC, avec interrupteurs de fin de course

**ZF09** 24 – 240 V CA, avec interrupteurs de fin de course

**Servomoteur sans ressort de rappel (fermé sans tension), IP 54**

**ZF10** 24 V CA / CC

### Exemple de commande

### JZ-RS-G-L/600x1500/ER/ZF10

<b>Exécution</b>	Trous à bord tombé des deux côtés
<b>Côté commande</b>	Côté gauche
<b>Dimension nominale</b>	600 x 1500 mm
<b>Contre-cadre</b>	Avec
<b>Options associées</b>	Servomoteur à ressort de rappel, servomoteur sans ressort de rappel SF24A-SR, fermé sans tension

### Description

/ ZF06 / N...

Détails du code de commande

### Application

- Servomoteur à ressort de rappel SF24A
- Ouverture et fermeture avec fonction de sécurité
- Position de sécurité du clapet pare-fumée: NC (fermé sans tension)

### Pièces et caractéristiques

- Tension électrique 24 V AC/DC
- Variable de pilotage: tension électrique marche/arrêt
- Butées mécaniques

## 2

### Données techniques



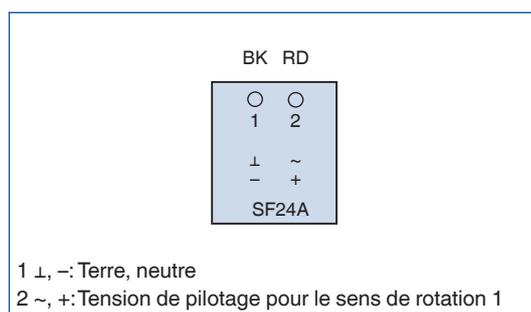
Servomoteur SF24A

### Servomoteur SF24A

Tension électrique (AC)	24 V AC ± 20 %, 50/60 Hz
Tension électrique (DC)	24 V DC -10 %, +20 %
Puissance nominale (AC)	7 VA max.
Puissance nominale (DC)	5 W max.
Couple de rotation	20 Nm
Temps de fonctionnement du moteur pour 90°	< 75 s
Temps de fonctionnement du ressort de rappel	20 s (pour < -20 °C jusqu'à 60 s)
Variable de pilotage	Tension électrique marche/arrêt
Câble de raccordement	2 × 0,75 mm <sup>2</sup> , 1 m de long
Classe de sécurité CEI	III (très basse tension de sécurité)
Niveau de sécurité	IP 54
Conformité CE	CEM selon 2004/108/CE
Température de fonctionnement	de -30 à 50 °C
Poids	2,1 kg

### Câblage

### Identification de l'âme du câble de raccordement



### Description

/ ZF07 / N...

Détails du code de commande

### Application

- Servomoteur à ressort de rappel SFA
- Ouverture et fermeture avec fonction de sécurité
- Position de sécurité du clapet pare-fumée: NC (fermé sans tension)

### Pièces et caractéristiques

- Tension électrique 24 – 240 V AC ou 24 – 125 V DC
- Variable de pilotage: tension électrique marche/arrêt
- Butées mécaniques

### Données techniques



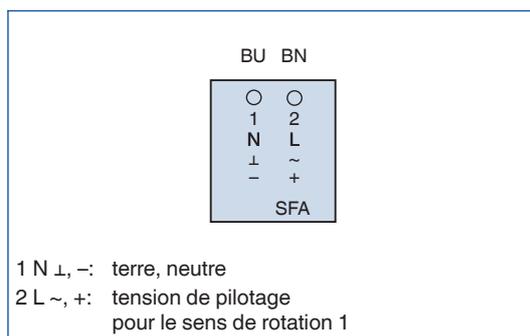
Servomoteur SFA

### Servomoteur SFA

Tension électrique (AC)	19,2 – 264 V AC, 50/60 Hz
Tension électrique (DC)	21,6 – 137 V DC
Puissance nominale (AC)	18 VA max.
Puissance nominale (DC)	7 W max.
Couple de rotation	20 Nm
Temps de fonctionnement du moteur pour 90°	< 75 s
Temps de fonctionnement du ressort de rappel	20 s (pour < -20 °C jusqu'à 60 s)
Variable de pilotage	Tension électrique marche/arrêt
Câble de raccordement	2 x 0,75 mm <sup>2</sup> , 1 m de long
Classe de sécurité CEI	II (isolation de protection)
Niveau de sécurité	IP 54
Conformité CE	CEM conformément à 2004/108/EU, basse tension conformément à 2006/95/EU
Température de fonctionnement	de -30 à 50 °C
Poids	2,2 kg

### Câblage

### Identification de l'âme du câble de raccordement



### Description

/ ZF08 / N...

Détails du code de commande

### Application

- Servomoteur à ressort de rappel SF24A-S2 avec commutateurs auxiliaires intégrés
- Ouverture et fermeture avec fonction de sécurité
- Position de sécurité du clapet pare-fumée: NC (fermé sans tension)

### Pièces et caractéristiques

- Tension électrique 24 V AC/DC
- Variable de pilotage: tension électrique marche/arrêt
- Butées mécaniques
- Deux commutateurs auxiliaires avec contacts sans potentiel pour la signalisation ou l'activation des fonctions de commutation
- Commutateur auxiliaire fixe, point de commutation 10 %
- Commutateur auxiliaire réglable, point de commutation 10 – 90 %

### Données techniques



Servomoteur SF24A-S2

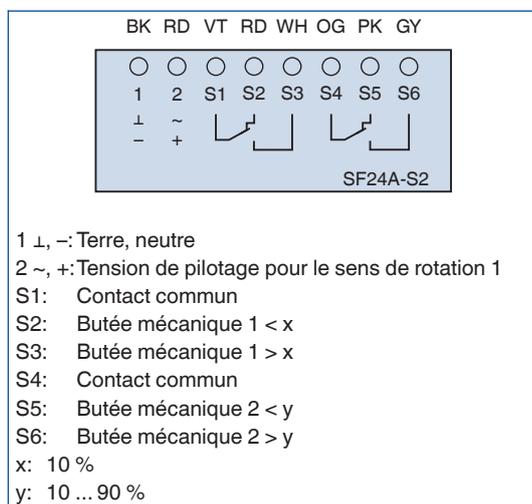
### Servomoteur SF24A-S2

Tension électrique (AC)	24 V CA ± 20 %, 50/60 Hz
Tension électrique (DC)	24 V DC ±10 %
Puissance nominale (AC)	7,5 VA max.
Puissance nominale (DC)	5 W max.
Couple de rotation	20 Nm
Temps de fonctionnement du moteur pour 90°	< 75 s
Temps de fonctionnement du ressort de rappel	20 s (pour < -20 °C jusqu'à 60 s)
Variable de pilotage	Tension électrique marche/arrêt
Commutateur auxiliaire : type de contact	2 contacts de commutation <sup>1)</sup>
Tension de commutation max. (AC)	250 V CA
Courant de commutation max. (AC)	3 A (charge ohmique); 0,5 A (charge inductive)
Tension de commutation max. (DC)	110 V DC
Courant de commutation max. (DC)	0,5 A (charge ohmique); 0,2 A (charge inductive)
Câble de raccordement – servomoteur	2 × 0,75 mm <sup>2</sup> , 1 m de long
Câble de raccordement : commutateur auxiliaire	6 × 0,75 mm <sup>2</sup> , 1 m de long
Classe de sécurité CEI	III (très basse tension de sécurité)
Niveau de sécurité	IP 54
Conformité CE	CEM conformément à 2004/108/EU, basse tension conformément à 2006/95/EU
Température de fonctionnement	de -30 à 50 °C
Poids	2,3 kg

<sup>1)</sup> Si les deux commutateurs auxiliaires sont utilisés, les tensions de commutation doivent être identiques

### Câblage

### Identification de l'âme du câble de raccordement



### Description

/ ZF09 / N...

Détails du code de commande

### Application

- Servomoteur à ressort de rappel SFA-S2 avec commutateurs auxiliaires intégrés
- Ouverture et fermeture avec fonction de sécurité
- Position de sécurité du clapet pare-fumée: NC (fermé sans tension)

### Pièces et caractéristiques

- Tension électrique 24 – 240 V AC ou 24 – 125 V DC
- Variable de pilotage: tension électrique marche/arrêt
- Butées mécaniques
- Deux commutateurs auxiliaires avec contacts sans potentiel pour la signalisation ou l'activation des fonctions de commutation
- Commutateur auxiliaire fixe, point de commutation 10 %
- Commutateur auxiliaire réglable, point de commutation 10 – 90 %

### Données techniques



Servomoteur SFA-S2

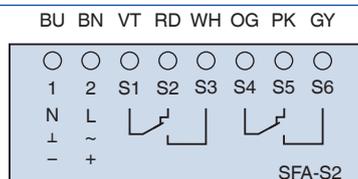
### Servomoteur à ressort de rappel SFA-S2

Tension électrique (AC)	19,2 – 264 V AC, 50/60 Hz
Tension électrique (DC)	21,6 – 137 V DC
Puissance nominale (AC)	18 VA max.
Puissance nominale (DC)	7 W max.
Couple de rotation	20 Nm
Temps de fonctionnement du moteur pour 90°	< 75 s
Temps de fonctionnement du ressort de rappel	20 s (pour < -20 °C jusqu'à 60 s)
Variable de pilotage	Tension électrique marche/arrêt
Commutateur auxiliaire : type de contact	2 contacts de commutation <sup>1)</sup>
Tension de commutation max. (AC)	250 V CA
Courant de commutation max. (AC)	3 A (charge ohmique); 0,5 A (charge inductive)
Tension de commutation max. (DC)	110 V DC
Courant de commutation max. (DC)	0,5 A (charge ohmique); 0,2 A (charge inductive)
Câble de raccordement – servomoteur	2 x 0,75 mm <sup>2</sup> , 1 m de long
Câble de raccordement : commutateur auxiliaire	6 x 0,75 mm <sup>2</sup> , 1 m de long
Classe de sécurité CEI	II (isolation de protection)
Niveau de sécurité	IP 54
Conformité CE	CEM conformément à 2004/108/EU, basse tension conformément à 2006/95/EU
Température de fonctionnement	de -30 à 50 °C
Poids	2,4 kg

<sup>1)</sup> Si les deux commutateurs auxiliaires sont utilisés, les tensions de commutation doivent être identiques

### Câblage

### Identification de l'âme du câble de raccordement



- 1 ⊥, -: Terre, neutre  
 2 ~, +: Tension de pilotage pour le sens de rotation 1  
 S1: Contact commun  
 S2: Butée mécanique 1 < x  
 S3: Butée mécanique 1 > x  
 S4: Contact commun  
 S5: Butée mécanique 2 < y  
 S6: Butée mécanique 2 > y  
 x: 10 %  
 y: 10 ... 90 %

### Description

/ ZF10 / NC

Détails du code de commande

### Application

- Servomoteur à ressort de rappel SF24A-SR
- Variation continue et ouverture et fermeture de clapets pare-fumée avec fonction de sécurité
- Position de sécurité du clapet pare-fumée: NC (fermé sans tension)

### Pièces et caractéristiques

- Tension électrique 24 V AC/DC
- Variable de pilotage: signal de valeur de consigne 2 – 10 V DC, correspond à la plage de rotation complète (90°), la plage de travail est limitée par des butées mécaniques
- Sortie: signal de valeur réelle 2 – 10 V
- Butées mécaniques

2

### Données techniques



Servomoteur SF24A-SR

### Servomoteur SF24A-SR

Tension électrique (AC)	24 V CA –10 %, + 20 %, 50/60 Hz
Tension électrique (DC)	24 V DC ± 20 %
Puissance nominale (AC)	7 VA max.
Puissance nominale (DC)	5 W max.
Couple de rotation	20 Nm
Temps de fonctionnement du moteur pour 90°	150 s
Ressort de rappel	20 s (pour < –20 °C jusqu'à 60 s)
Signal de commande	2 – 10 V DC, R <sub>a</sub> > 100 kΩ
Câble de raccordement	4 x 0,75 mm <sup>2</sup> , 1 m de long
Classe de sécurité CEI	III (très basse tension de sécurité)
Niveau de sécurité	IP 54
Conformité CE	CEM selon 2004/108/CE
Température de fonctionnement	de –30 à 50 °C
Poids	2,1 kg

### Câblage

### Identification de l'âme du câble de raccordement

BK RD WH OG

○	○	○	○
1	2	3	5
⊥	~	Y	U
-	+		

SF24A-SR

1 ⊥, -: Terre, neutre  
 2 ~, +: tension électrique  
 3 Y: signal de valeur de consigne  
 4 U: signal de valeur réelle

## Description



Clapet pare-fumée,  
type JZ-RS,  
avec contre-cadre

... / **ER** / ...

Détails du code  
de commande

Tous les accessoires  
sont définis avec le code  
de commande du clapet  
pare-fumée.

## Application

- Pour le montage du clapet pare-fumée sur les murs et les plafonds
- Montage simplifié
- Le contre-cadre assure le montage rapide, simple et précis du clapet pare-fumée

## Pièces et caractéristiques

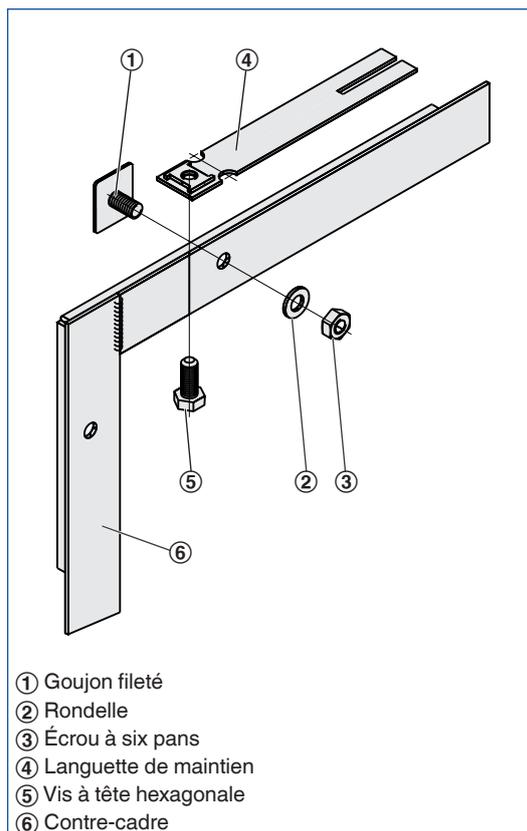
- Contre-cadre comprenant des profilés en V
- Goujons filetés
- Rondelles
- Écrous à six pans
- Languette de maintien

## Matériaux et surfaces

JZ-RS

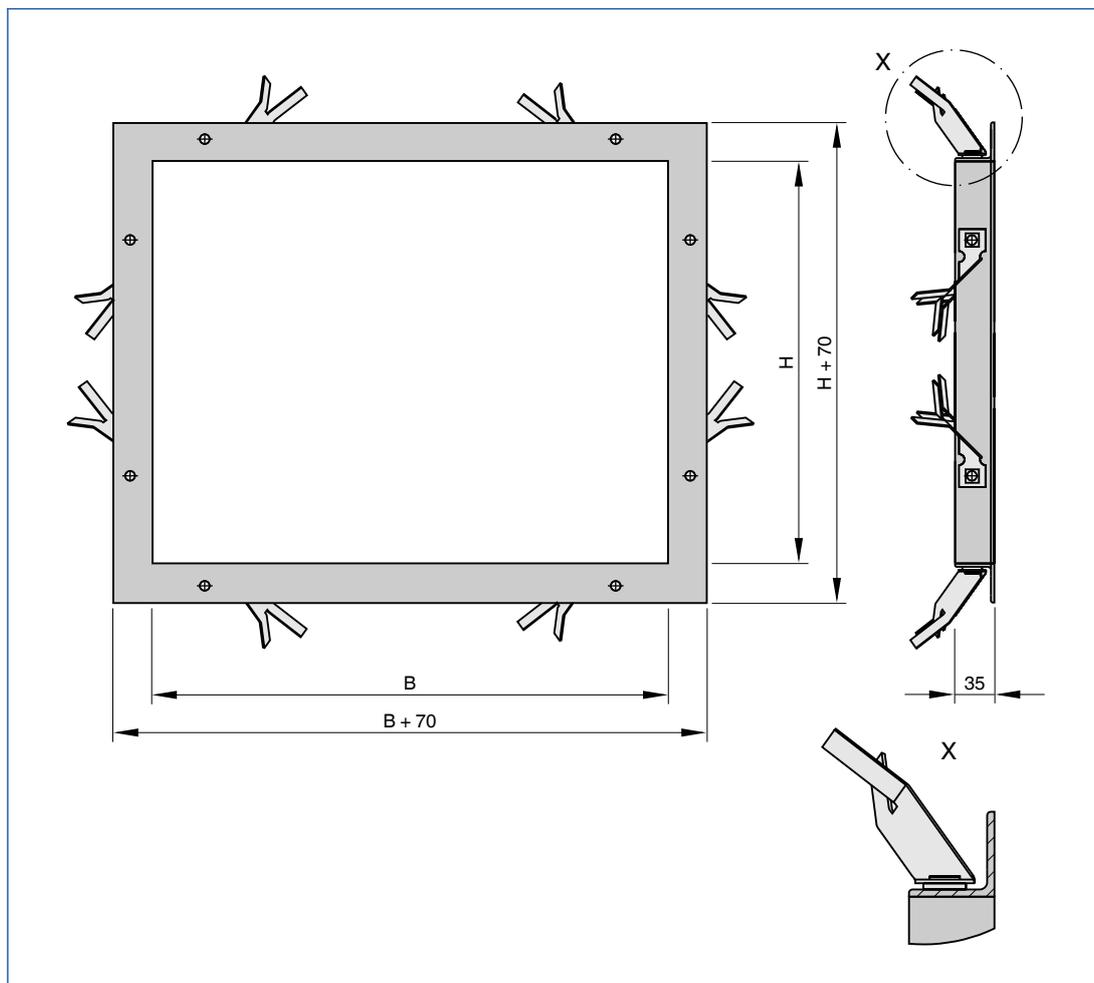
- Contre-cadre en acier galvanisé (profilé en V 35 × 35 × 3 mm)
- Languettes de maintien vissables, goujons filetés, vis, écrous et rondelles en acier galvanisé

## Contre-cadre pour les volets de dosage et pour les clapets pare-fumée



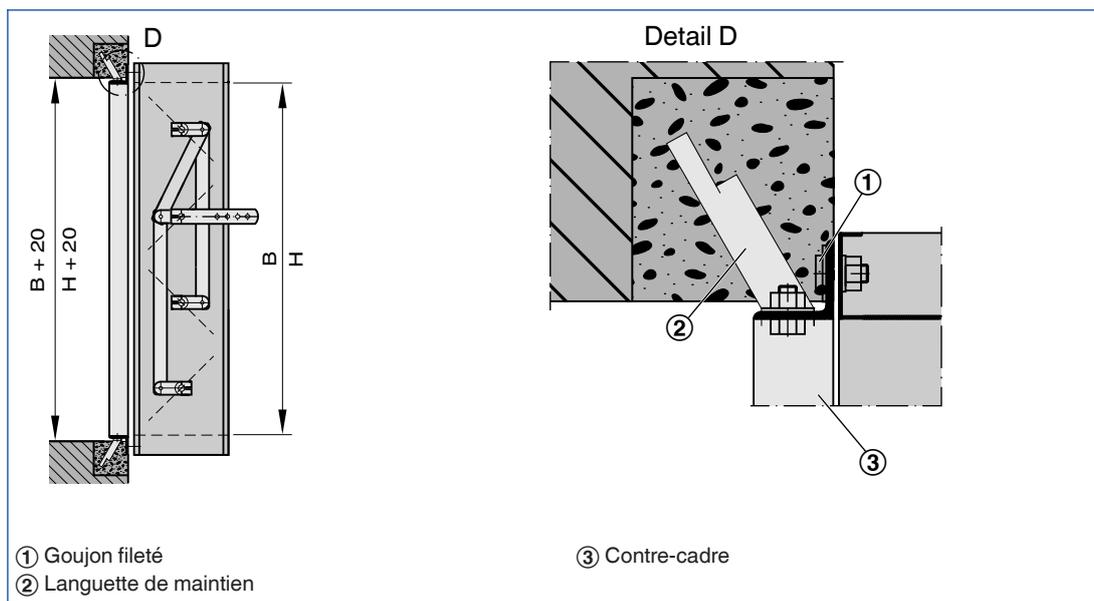
- ① Goujon fileté
- ② Rondelle
- ③ Écrou à six pans
- ④ Languette de maintien
- ⑤ Vis à tête hexagonale
- ⑥ Contre-cadre

Le contre-cadre peut être enduit de mortier

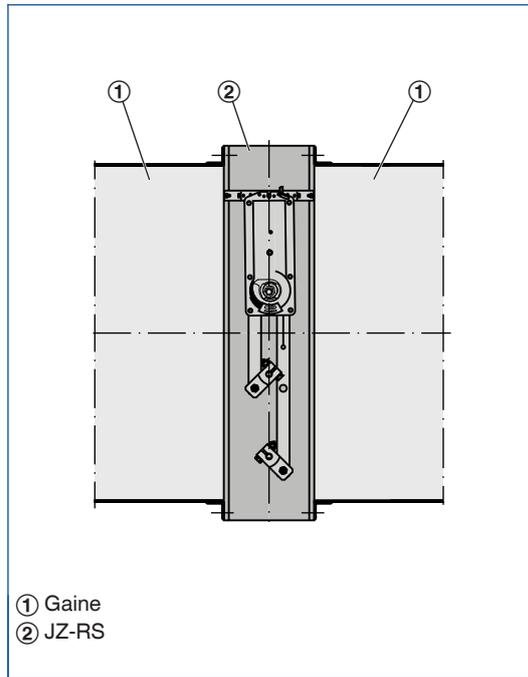


Avant l'enduit du contre-cadre, les languettes de maintien doivent être pliées et étendues (sur site)

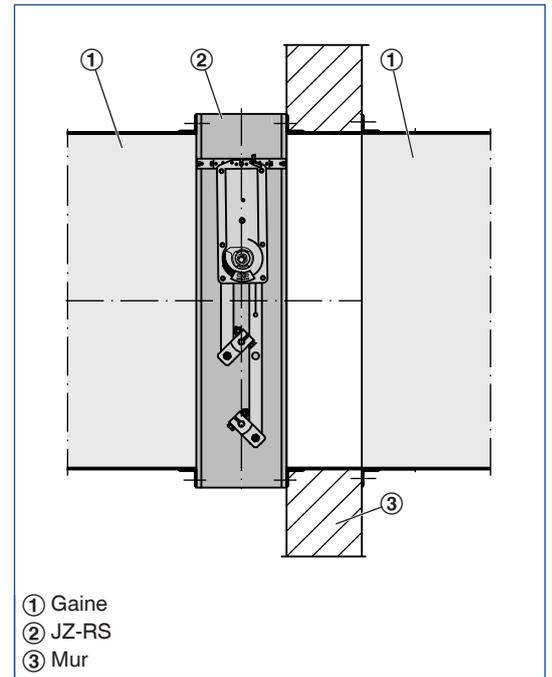
Contre-cadre pour JZ-RS



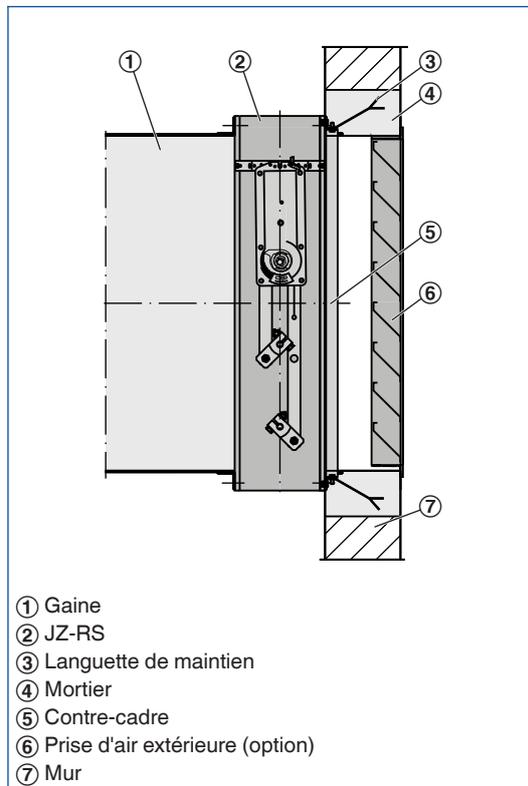
Montage dans les gaines non-combustibles



Montage sur les murs ou sur les plafonds



Montage sur les murs ou sur les plafonds  
avec un contre-cadre



## Sélection rapide – Niveau de puissance acoustique et pression différentielle

Des tableaux de sélection rapides offrent un bon aperçu des niveaux de pression acoustique et des pressions différentielles attendus. Des valeurs intermédiaires approximatives peuvent être interpolées. Des valeurs intermédiaires précises et des données spéciales peuvent être calculées grâce à notre programme de sélection Easy Product Finder.

## Sélection rapide – Niveau de puissance acoustique et pression différentielle pour JZ-RS

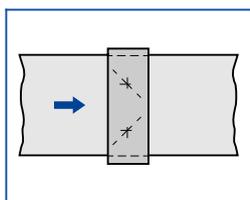
v	Position de la lamelle de clapet $\alpha$									
	OUVERT/0°		20°		40°		60°		80°	
	$\Delta p_{st}$	$L_{WA}$	$\Delta p_{st}$	$L_{WA}$	$\Delta p_{st}$	$L_{WA}$	$\Delta p_{st}$	$L_{WA}$	$\Delta p_{st}$	$L_{WA}$
m/s	Pa	dB(A)	Pa	dB(A)	Pa	dB(A)	Pa	dB(A)	Pa	dB(A)
0,5	<5	<30	<5	<30	<5	<30	22	44	255	67
1	<5	<30	<5	<30	8	38	85	59	1010	82
2	<5	31	<5	35	28	53	335	74	>2000	>90
4	<5	46	10	50	110	68	1395	89	>2000	>90
6	<5	55	22	59	250	77	>2000	>90	>2000	>90
8	8	61	40	65	440	83	>2000	>90	>2000	>90
10	14	66	60	70	690	88	>2000	>90	>2000	>90

## Niveau de pression acoustique pour un clapet pare-fumée fermé JZ-RS

$\Delta p$	Surface L x H [m <sup>2</sup> ]							
	0,14	0,2	0,4	0,6	0,8	1,2	2	4
Pa	$L_{WA}$							
	dB(A)							
100	57	58	61	63	64	64	68	71
200	63	65	68	69	71	71	75	78
500	71	72	76	78	79	79	85	87
1000	78	80	82	84	85	85	89	>90
1500	81	82	86	88	89	89	>90	>90
2000	84	86	89	>90	>90	>90	>90	>90

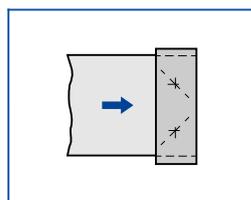
## Types de montage

### Type de montage A



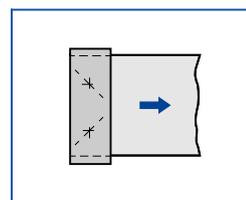
Gaines aux deux côtés

### Type de montage B



Soufflage d'air

### Type de montage C



Prise d'air

Section libre

Section libre, tailles standard du clapet pare-fumée JZ-RS

H	B [mm]							
	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800
mm	m <sup>2</sup>							
345	0,11	0,17	0,23	0,28	0,34	0,40	0,45	0,51
510	0,17	0,25	0,33	0,42	0,50	0,58	0,67	0,75
675	0,22	0,33	0,44	0,55	0,66	0,77	0,88	0,99
840	0,27	0,41	0,55	0,69	0,82	0,96	1,10	1,23
1005	0,33	0,49	0,66	0,82	0,98	1,15	1,31	1,47
1170	0,38	0,57	0,76	0,95	1,14	1,33	1,52	1,72
1335	0,43	0,65	0,87	1,09	1,30	1,52	1,74	1,96
1500	0,49	0,73	0,98	1,22	1,47	1,71	1,95	2,20
1665	0,54	0,81	1,08	1,36	1,63	1,90	2,17	2,44
1830	0,60	0,89	1,19	1,49	1,79	2,08	2,38	2,68
1995	0,65	0,97	1,30	1,62	1,95	2,27	2,60	2,92

Taille intermédiaires : largeurs intermédiaires interpolables

Pression différentielle statique maximale pour un clapet pare-fumée fermé

Exécution	Largeur [mm]						
	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
	[Pa]						
Exécution standard	3000	2500	2200	1950	1750	1600	1500

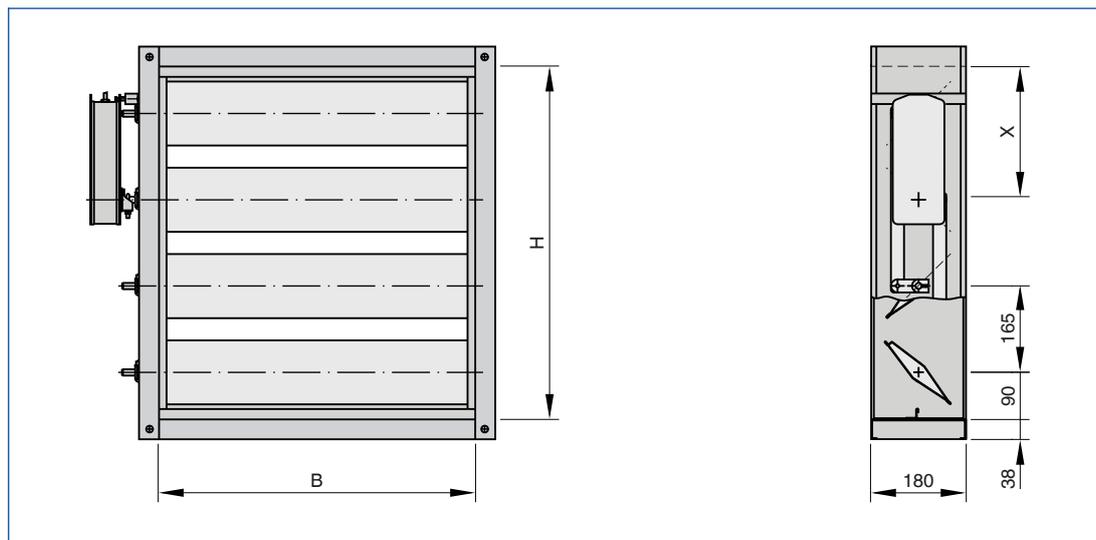
Les pressions fournies varient selon la hauteur du clapet pare-fumée

## Dimensions

## JZ-RS Tailles standard



Clapet pare-fumée  
JZ-RS-G  
avec servomoteur



Le schéma illustre le clapet pare-fumée doté d'un servomoteur à ressort de rappel, côté fonctionnement à droite

## Poids (servomoteur inclus)

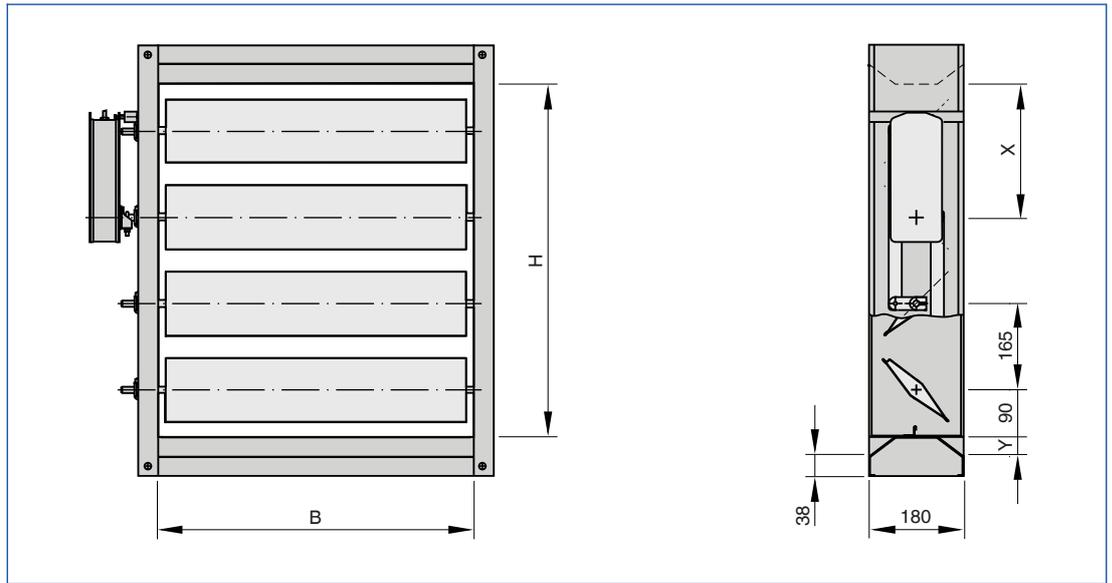
H	B [mm]								
	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
mm	kg								
345	13	15	17	20	22	24	26	29	31
510	15	18	21	24	27	30	32	35	38
675	18	21	25	28	32	35	38	42	45
840	20	24	28	33	37	42	46	51	55
1005	22	27	32	37	43	48	53	58	64
1170	24	30	36	42	48	54	60	66	72
1335	27	33	40	46	53	60	66	73	79
1500	28	35	42	49	56	64	71	78	85
1665	30	38	46	54	62	70	77	85	93
1830	32	40	49	57	66	74	83	91	100
1995	34	43	52	61	71	80	89	99	108

## Tailles standard JZ-RS

H	Nombre de lamelles	Position du servomoteur	
		X	Lamelles
mm	-	mm	-
345	2	255	2
510	3	255	2
675	4	255	2
840	5	255	2
1005	6	255	2
1170	7	255	2
1335	8	255	2
1500	9	255	2
1665	10	255	2
1830	11	255	2
1995	12	255	2

## Dimensions

### Tailles intermédiaires JZ-RS



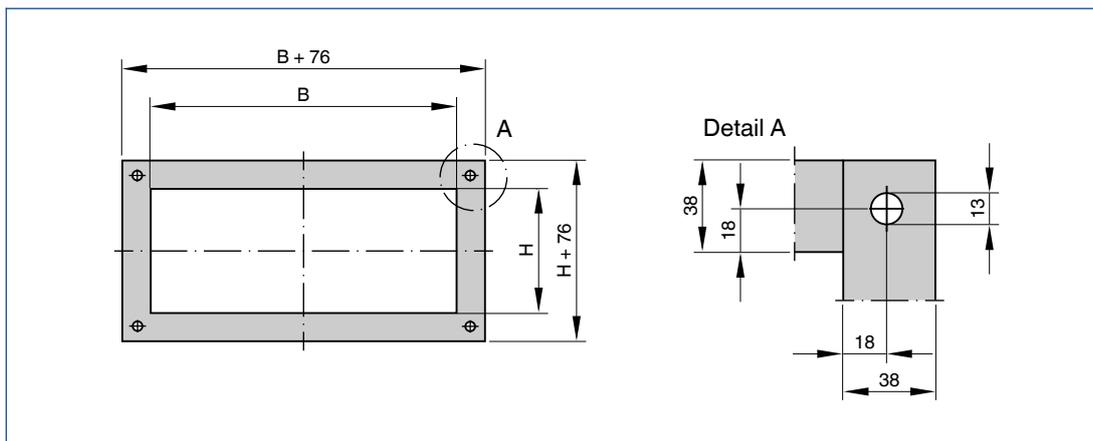
Le schéma illustre le clapet pare-fumée doté d'un servomoteur à ressort de rappel, côté fonctionnement à droite

### Tailles intermédiaires JZ-RS

H	Nombre de lamelles	Position du servomoteur		
		X	Lamelles	Y
mm	-	mm	-	mm
348 - 508	2	255	2	1,5 - 81,5
513 - 673	3	255	2	1,5 - 81,5
678 - 838	4	255	2	1,5 - 81,5
843 - 1003	5	255	2	1,5 - 81,5
1008 - 1168	6	255	2	1,5 - 81,5
1173 - 1333	7	255	2	1,5 - 81,5
1338 - 1498	8	255	2	1,5 - 81,5
1503 - 1663	9	255	2	1,5 - 81,5
1668 - 1828	10	255	2	1,5 - 81,5
1833 - 1993	11	255	2	1,5 - 81,5
1995	12	255	2	1,5

## Trous angulaires

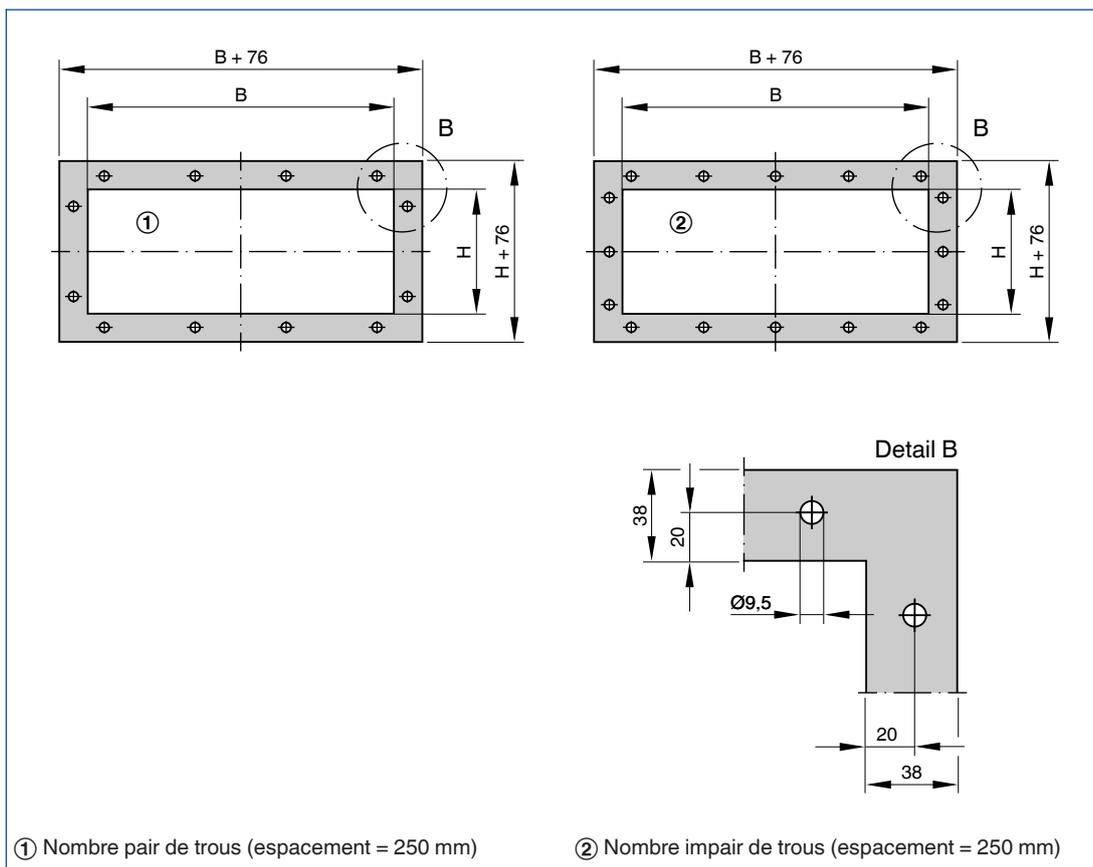
## Clapets pare-fumée - trous angulaires



## Trous à bord tombé

## Clapets pare-fumée - trous à bord tombé

Les exécutions comprenant des trous à bord tombé (-G) n'ont pas de trous angulaires.



Dimensions

Nombre de trous par côté

B	Nb d'ouvertures
	n
mm	-
400 – 537	2
538 – 787	3
788 – 1037	4
1038 – 1287	5
1288 – 1437	6
1538 – 1787	7
1788 – 2000	8

Nombre de trous par côté

H	Nb d'ouvertures
	n
mm	-
345 – 461	2
462 – 711	3
712 – 961	4
962 – 1211	5
1212 – 1461	6
1462 – 1711	7
1712 – 1961	8
1962 – 1995	9

### Description

Ce texte de spécification décrit les propriétés générales du produit. Les textes d'autres modèles peuvent être créés avec notre programme de sélection Easy Product Finder.

Les clapets pare-fumée utilisables dans les locaux techniques de ventilation ou dans les gaines empêchent la propagation des fumées; le cadre composé de profilés en C, constitué de lamelles creuses profilées aérodynamiquement et une tringlerie extérieure, un servomoteur à ressort de rappel, avec l'avis technique d'inspection générale du bâtiment Z-78.4-51 du DIBt, Berlin, Allemagne. Déclenchement possible par les détecteurs de fumée des gaines avec avis technique d'inspection générale du bâtiment, par ex. détecteur de fumée de gaine TROX RM-O-VS-D ou RM-O-3-D.

### Caractéristiques spéciales

- Niveau de puissance acoustique et pression différentielle faibles
- Lamelles profilées
- Peu de maintenance, exécution robuste
- Aucune pièce en silicone
- Disponible dans des tailles standard et de nombreuses tailles intermédiaires
- Les joints à cellules fermées respectent les règles d'hygiène

### Matériaux et surfaces

- Le caisson, les lamelles et la butée (profilé en V) sont fabriqués en tôle galvanisée roulée ; brides des deux côtés avec trous angulaires
- Axes porte-lamelles, levier de commande et tringlerie extérieure en acier galvanisé
- Joint latéral en acier inoxydable
- Paliers en laiton

### Exécution

- Tôle galvanisée, trous angulaires des deux côtés, paliers en laiton
- G: trous à bord tombé des deux côtés

### Données techniques

- Dimensions nominales: de 357 x 345 à 2000 x 1998 mm
- Plage de débits-volumes: 200 à 40 000 l/s ou 720 à 143 640 m<sup>3</sup>/h
- Pression différentielle statique acceptable: jusqu'à 3000 Pa
- Température de fonctionnement: -20 à 150 °C

### Caractéristiques de sélection

- $\dot{V}$  \_\_\_\_\_ [m<sup>3</sup>/h]
- $\Delta p_{st}$  \_\_\_\_\_ [Pa]
- $L_{WA}$  Bruit du flux d'air \_\_\_\_\_ [dB(A)]

### Options de commande

#### 1 Type

**JZ-RS** Volet pare-fumée

#### 2 Exécution

- Pas d'entrée: exécution standard
- G** Trous à bord tombé des deux côtés

#### 3 Côté commande

- R** Côté droit
- L** Côté gauche  
(Si le côté commande n'est pas précisé dans la commande, R sera fourni.)

#### 4 Taille nominale [mm]

L x H

#### 5 Contre-cadre

- Aucune indication: sans
- ER** Avec (uniquement pour Exécution G)

#### 6 Options associées

##### Servomoteur à ressort de rappel (fermé sans tension), IP 54

- ZF06** 24 V CA / CC
- ZF07** 24 – 240 V CA
- ZF08** 24 V CA / CC, avec interrupteurs de fin de course
- ZF09** 24 – 240 V CA, avec interrupteurs de fin de course

##### Servomoteur sans ressort de rappel (fermé sans tension), IP 54

- ZF10** 24 V CA / CC

# Clapets pare-fumée

## Information de base et nomenclature

2



- Sélection Produit
- Codes de couleur conformément à la norme IEC 60757

# Clapets pare-fumée

## Information de base et nomenclature

### Sélection Produit

#### Clapets pare-fumée

	Clapets pare-fumée JZ-RS
<b>Caisson et lames de guidage de l'air</b>	
Tôle d'acier galvanisé	●
<b>Rotation</b>	
Opposé	●
<b>Raccordement</b>	
Trous angulaires	●
Trous à bord tombé	●
<b>Paliers</b>	
Laiton	●
<b>Cinématique</b>	
Tringlerie extérieure	●
<b>Servomoteurs à rappel par ressort</b>	
24 V CA/CC sans interrupteurs de fin de course	●
230 V CA sans interrupteurs de fin de course	●
24 V CA/CC avec interrupteurs de fin de course	●
230 V CA avec interrupteurs de fin de course	●
<b>Servomoteur sans ressort de rappel</b>	
24 V CA/CC avec interrupteurs de fin de course	●
<b>Dimensions nominales</b>	
Largeur	357 – 2000 mm
Incréments	1 mm
Largeur subdivisée	●
Hauteur	345 – 1998 mm
Incréments	1 mm
Hauteur subdivisée	●
<b>Caisson</b>	
Longueur	180 mm
<b>Domaines d'application</b>	
Résistance thermique	150 °C
Débit de fuite du caisson conforme à la norme EN 1751	Classe C
Fuite d'air, clapet fermé	200 m <sup>3</sup> /h par m <sup>2</sup> à 40 Pa
<b>Équipement et accessoires</b>	
Détecteur de fumée de gaine de type RM-O-VS-D ou RM-O-3-D	●
Contre-cadre	●
Intégration dans le système centralisé de gestion des bâtiments avec TROXNETCOM	●
●	Possible
	Impossible

# Clapets pare-fumée

## Information de base et nomenclature

### Câblage

#### Codes de couleur conformément à la norme IEC 60757

Code	Couleur
BK	noir
BN	marron
RD	rouge
Étage supérieur	orange
YE	jaune
GN	vert
BU	bleu

#### Codes de couleur conformément à la norme IEC 60757

Code	Couleur
VT	violet
GY	gris
WH	blanc
PK	rose
TQ	turquoise
GNYE	vert-jaune

2